

# Induktive Sensoren DéTECTEURS inductifs Inductive sensors



## DW - HD -62□ - M8-1□□

Durchmesser  
Diamètre  
Diameter

**M8**

Schaltabstand  
Portée

Operating distance **2 mm**

Einbau  
Montage  
Mounting

**bündig  
noyable  
embeddable**

### Hochtemperatur-Sensor mit erhöhtem Schaltabstand, Gehäuse zylindrisch M8

#### Wichtigste Eigenschaften:

- Für Dauerbetriebstemperaturen bis +140 °C
- Erhöhter Schaltabstand: 2 mm
- Gehäuse zylindrisch M8, Länge 60 mm, Material Edelstahl
- Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Kurzschlusschutz, Überlastschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführungen, Schliesser
- Anschluss über Silikon-Kabel

### Appareil pour hautes températures avec portée étendue, boîtier cylindrique M8

#### Caractéristiques principales:

- Pour des températures de service permanentes jusqu'à +140 °C
- Portée étendue: 2 mm
- Boîtier cylindrique M8, matériau acier INOX, 60 mm de long
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Protections contre les courts-circuits, les surcharges et l'inversion de tension incorporées
- Versions PNP et NPN à fermeture
- Raccordement par câble silicone

### High-temperature device with increased operating distance, cylindrical M8 housing

#### Main features:

- For permanent operating temperatures of up to +140 °C
- Increased operating distance: 2 mm
- Housing: cylindrical M8, stainless steel, 60 mm long
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)
- Protections against short-circuits, overloads and voltage reversal built-in
- PNP and NPN N.O. versions
- Connection by means of silicone cable

HM 2004

#### Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Bemessungsschaltabstand  $s_n$

Hysteresis

Normmessplatte

Wiederholgenauigkeit

Betriebsspannungsbereich  $U_B$

Zulässige Restwelligkeit

Ausgangsstrom

Spannungsabfall an Ausgängen

Leerlaufstrom

Sperrstrom der Ausgänge

Schaltfrequenz

Oszillatorfrequenz

Bereitschaftsverzögerung

LED

Umgebungstemperaturbereich  $T_A$

Temperaturdrift von  $s_r$

Kurzschlusschutz

Verpolungsschutz

Überlastschutz

Schocken und Schwingen

Leitungslänge

Gewicht (inkl. Muttern)

Schutzart

EMV-Schutz:

IEC 60947-5-2

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Gehäusematerial

Material aktive Fläche

Anschlusskabel (für Material siehe Tabelle)

#### Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

Portée nominale  $s_n$

Hystérèse

Cible normalisée

Reproductibilité

Tension de service  $U_B$

Ondulation admissible

Courant de sortie

Chute de tension aux sorties

Courant hors-charge

Courant résiduel

Fréquence de commutation

Fréquence d'oscillateur

Retard à la disponibilité

LED

Plage de température ambiante  $T_A$

Dérive en température de  $s_r$

Protection contre les courts-circuits

Protection contre les inversions

Protection contre les surcharges

Chocs et vibrations

Longueur du câble

Poids (écrous incl.)

Indice de protection

Protection CEM:

CEI 60947-5-2

CEI 61000-4-2

CEI 61000-4-3

CEI 61000-4-4

Matériau du boîtier

Matériau de la face sensible

Câble de raccordement (matériau, voir table)

#### Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

Rated operating distance  $s_n$

Hysteresis

Standard target

Repeat accuracy

Supply voltage range  $U_B$

Max. ripple content

Output current

Output voltage drop

No-load supply current

Leakage current

Switching frequency

Oscillator frequency

Time delay before availability

LED

Ambient temperature range  $T_A$

Temperature drift of  $s_r$

Short-circuit protection

Voltage reversal protection

Overload protection

Shocks and vibration

Cable length

Weight (incl. nuts)

Degree of protection

EMC protection:

IEC 60947-5-2

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

Housing material

Sensing face material

Connection cable (for material see table)

2 mm

3 ... 15 %  $s_r$

8 x 8 x 1 mm

$\leq 0,02$  mm \*

10 ... 30 VDC

$\leq 15\%$   $U_B$

120 mA ( $\leq 100$  °C) / 80 mA ( $> 100$  °C)

$\leq 2,0$  V bei / à / at 120 mA

$\leq 10$  mA

$\leq 0,1$  mA

$\leq 600$  Hz

350 kHz

250 msec

-

0 ... +140 °C<sup>1</sup>

$\leq 15$  %

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

eingebaut / intégrée / built-in

IEC 60947-5-2 / 7.4

300 m max.

75 g

IP 67

1kV

Level 2

Level 2

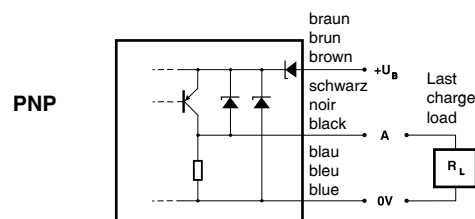
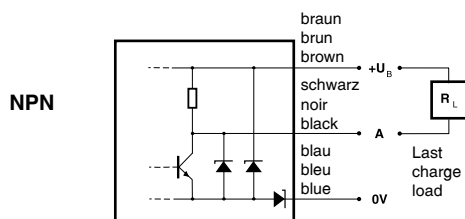
Level 2

Edelstahl/acier INOX/stainless steel

LCP

3 x 0,25 mm<sup>2</sup>, 2 m

### Anschlussschemas / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

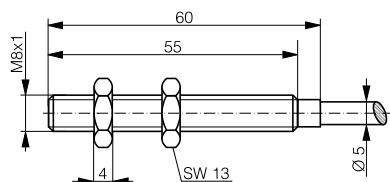


<sup>\*</sup>( $U_B = 20 \dots 30$  VDC,  $T_A = 23^\circ\text{C} \pm 5^\circ\text{C}$ )

<sup>1</sup>Maximum temperature according to UL: 70 °C

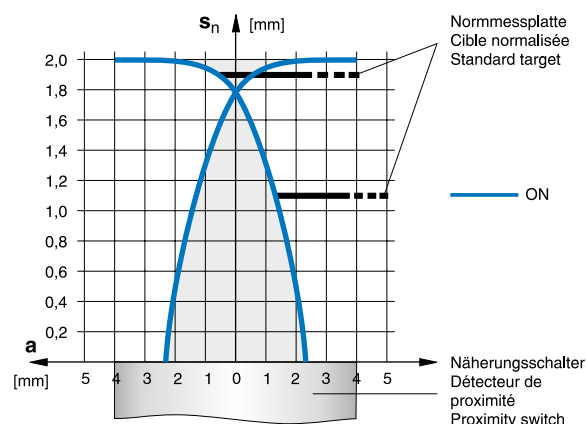
## Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)) herunterladen.  
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)).  
These drawings can be downloaded from the Internet ([www.contrinex.com](http://www.contrinex.com)).

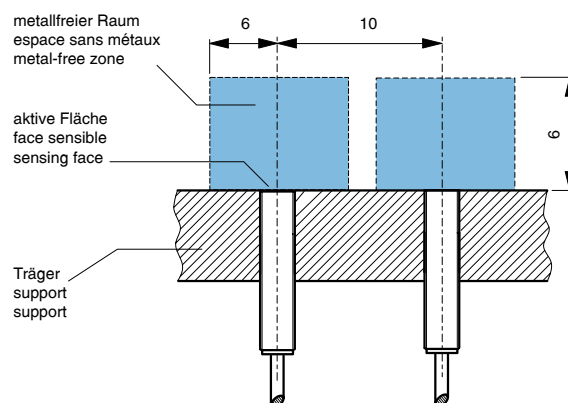


DW-HD-62#-M8-1#0

## Ansprechkurve\* / Courbe de réponse\* / Response diagram\*:



## Einbau / Montage / Installation ( $\Delta s < 10\% s_r$ ):



\* typische Werte / valeurs typiques / typical values

## Reduktionsfaktoren\* / Coefficients de réduction\* / Correction factors\*

|              |     |        |        |           |        |         |      |                     |      |
|--------------|-----|--------|--------|-----------|--------|---------|------|---------------------|------|
| Stahl FE 360 |     | Kupfer |        | Aluminium |        | Messing |      | Edelstahl V2A       |      |
| Acier FE 360 | 1,0 | cuivre | ≤ 0,15 | aluminium | ≤ 0,15 | laiton  | 0,25 | acier INOX V2A      | 0,60 |
| Steel FE 360 |     | copper |        | aluminum  |        | brass   |      | stainless steel V2A |      |

## Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer    | Typenbezeichnung | Schaltung | Anschluss                                           | Ausgang                         |
|------------------|------------------|-----------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| Numéro d'article | désignation      | polarité  | raccordement                                        | sortie                          |
| Part number      | part reference   | polarity  | connection                                          | output                          |
| 220 220 781      | DW-HD-621-M8-100 | NPN       | Silikon-Kabel / câble silicone / silicone cable 2 m | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 220 770      | DW-HD-623-M8-100 | PNP       | Silikon-Kabel / câble silicone / silicone cable 2 m | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 220 794      | DW-HD-623-M8-110 | PNP       | Teflon-Kabel / câble teflon / teflon cable 2 m      | Schliesser / à fermeture / N.O. |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.